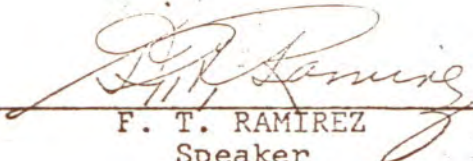


TWELFTH GUAM LEGISLATURE  
1974 (SECOND) Regular Session


Guam Territorial Law Library  
141 San Ramon Rd.  
Agana, Guam 96910

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO THE GOVERNOR

This is to certify that Bill No. 921, "An Act making supplemental appropriations for the Department of Education for the fiscal year ending June 30, 1975, and for other purposes", was on the 20th day of September, 1974, duly and regularly passed.

  
F. T. RAMIREZ  
Speaker

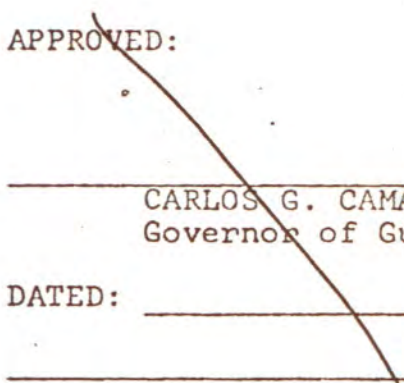
ATTESTED:

  
G. M. BAMBA  
Legislative Secretary

-----  
This Act was received by the Governor this 31<sup>st</sup> day  
of October, 1974 at 11:00 o'clock a. .M.

/s/ KEITH L. ANDREWS  
-----  
KEITH L. ANDREWS  
Attorney General of Guam

APPROVED:

  
-----  
CARLOS G. CAMACHO  
Governor of Guam

DATED: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

PL#  
12-181

RECEIVED  
APR 21 1986  
GUAM TERRITORIAL  
LAW LIBRARY

TWELFTH GUAM LEGISLATURE  
1974 (SECOND) Regular Session

Bill No. 921  
(Substitute by  
Committee on Finance  
and Taxation)

Introduced by Committee on Finance  
and Taxation

AN ACT MAKING SUPPLEMENTAL APPROPRIATIONS  
FOR THE DEPARTMENT OF EDUCATION FOR THE  
FISCAL YEAR ENDING JUNE 30, 1975, AND FOR  
OTHER PURPOSES.

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:

2 Section 1. The Federal Grants-in-Aid of Fifty Thousand  
3 Dollars (\$50,000) under Title VI, Part D of Public Law 91-230  
4 are hereby appropriated and allocated as follows:

5 1. For Off-island Travel, not to exceed \$ 1,660

6 2. For support grant to Four (4) U.S. Main-  
7 land Universities and/or Colleges for  
8 training of Four (4) Master's fellowships,  
9 not to exceed \$ 23,540

10 3. For support grant to University of Guam  
11 for the training of Eight (8) Seniors  
12 and Eight (8) Juniors majoring in Special  
13 Education, not to exceed \$ 24,800

14 Section 2. The Federal Grants-in-Aid in the amount of  
15 One Hundred Seventy-Three Thousand Dollars (\$173,000) for  
16 Pre-Vocational Training for the Handicapped under Title VI,  
17 Part B of Public Law 91-230 are hereby appropriated and allo-  
18 cated as follows:

19 1. For Personal Services, not to exceed the total of  
20 Eighty-Nine Thousand Six Hundred Sixty-Eight Dollars  
21 (\$89,668) for the following positions:

22 Four (4) Vocational Instructors at pay range 22

23 One (1) Teacher at pay range 19

1	One (1) Clerk Typist at pay range 13	
2	Part-time Summer Day Camp personnel,	
3	not to exceed	\$ 31,000
4	2. For Personnel Benefits, not to exceed	
5	the total of Six Thousand Seventy-Four	
6	Dollars (\$6,074) as follows:	
7	For Contribution to the Retirement	
8	Fund, not to exceed	\$ 5,342
9	For health and hospital insurance,	
10	not to exceed	\$ 624
11	For life insurance, not to exceed	\$ 108
12	3. For Travel and Transportation, not	
13	to exceed the total of Eight Thousand	
14	Dollars (\$8,000) as follows:	
15	For Off-island travel for conferences	
16	and other official business, not	
17	to exceed	\$ 5,500
18	For local travel, mileage reimburse-	
19	ment, not to exceed	\$ 2,500
20	4. For Contractual Services, not to	
21	exceed the total of Forty-Seven	
22	Thousand One Hundred Ninety-Eight	
23	Dollars (\$47,198) as follows:	
24	For office rental, not to exceed	\$ 4,000
25	For rental of copying machine	
26	and printing, not to exceed	\$ 1,900
27	For Summer Day Camp buses, not	
28	to exceed	\$ 7,200
29	For evaluation and curriculum	
30	development, not to exceed	\$ 32,098
31	For repair of equipment and instal-	
32	lation of equipment and special	

1 projects (SDC), not to exceed \$ 1,000

2 For utilities, not to exceed \$ 1,000

3 5. For Supplies and Materials, not to

4 exceed the total of Eleven Thousand

5 Five Hundred Fifty Dollars (\$11,550)

6 as follows:

7 For instructional arts (SDC), arts and

8 crafts, homemaking, marine life and

9 swimming, recreation supplies, films

10 and processing and special projects,

11 not to exceed \$ 7,050

12 For food for Summer Day Camp, not to

13 exceed \$ 4,500

14 6. For Equipment, not to exceed the total

15 of Ten Thousand Ten Dollars (\$10,010)

16 as follows:

17 For video tape machine, overhead pro-

18 jector, movie projector and film

19 strip projector, not to exceed \$ 2,860

20 For refrigerators, stoves (apartment

21 size), sinks and kiln and hardware,

22 not to exceed \$ 5,500

23 For textbooks, professional materials,

24 journals, etc., not to exceed \$ 1,650

25 7. For Miscellaneous Items, not to exceed

26 the total of Five Hundred Dollars (\$500)

27 as follows:

28 For contingency fund, not to exceed \$ 500

29 Section 3. Subsections e.1 through 8 of Section 2.V.B.

30 PART ONE of Public Law 12-150 are hereby amended as follows:

31 "E. Special Education

32 1. For Personal Services, not to exceed

1 the total of One Million Three Hundred  
2 Twenty-Eight Thousand Three Hundred  
3 Eighty-Seven Dollars (\$1,328,387) for  
4 the positions enumerated in Schedule  
5 Thirty-Three of Section 3 of this Act.

- 6 2. For Personnel Benefits, not to exceed  
7 the total of One Hundred Thirty-Six  
8 Thousand Two Hundred Fifty-Two Dollars  
9 (\$136,252) as follows:

10 For Contribution to the Retirement  
11 Fund, not to exceed \$ 121,002  
12 For health and hospital insurance,  
13 not to exceed \$ 13,000  
14 For life insurance, not to exceed \$ 2,250

- 15 3. For Travel and Transportation,  
16 not to exceed the total of Eight  
17 Thousand Five Hundred Eight  
18 Dollars (\$8,508) as follows:

19 For off-island travel for conferences  
20 and other official business, not  
21 to exceed \$ 1,500  
22 For off-island travel for training  
23 of two project personnel, Project  
24 Director and Library Aide - (Parent/  
25 Child Toy Lending Library Project),  
26 not to exceed \$ 2,258  
27 For local travel, mileage reimburse-  
28 ment, not to exceed \$ 4,750

- 29 4. For Contractual Services, not to  
30 exceed the total of Thirty-One  
31 Thousand Four Hundred Thirty-Nine  
32 Dollars (\$31,439) as follows:

1	For utilities, not to exceed	\$ 9,734
2	For repair and service, not to	
3	exceed	\$ 1,750
4	For evaluators, not to exceed	\$ 1,000
5	For bus transportation, not to	
6	exceed	\$ 1,455
7	For printing, not to exceed	\$ 500
8	For rental of office space, not	
9	to exceed	\$ 14,200
10	For planning and evaluation -	
11	(Parent/Child Toy Lending	
12	Library Project), not to exceed	\$ 2,800
13	5. For Supplies and Materials, not to	
14	exceed the total of Fifty-Two	
15	Thousand One Hundred Ninety-Nine	
16	Dollars (\$52,199) as follows:	
17	For administrative, not to exceed	\$ 43,699
18	For instructional, not to exceed	\$ 4,000
19	For custodial, not to exceed	\$ 500
20	For supplies and materials -	
21	(Parent/Child Toy Lending	
22	Library Project), not to exceed	\$ 4,000
23	6. For Equipment, not to exceed the	
24	total of Thirty-One Thousand Forty-	
25	Three Dollars (\$31,043) as follows:	
26	For cooking equipment, cement mixer,	
27	vacuum cleaner, rug shampooer,	
28	adding machine, textbooks, work-	
29	books, library equipment, and one	
30	(1) school bus, not to exceed	\$ 26,043
31	For equipment - (Parent/Child Toy Lend-	
32	ing Library Project), not to exceed	\$ 5,000



1 2. V. B. a. 1 through 2. V. B. a. 7 shall include One  
2 Hundred Fifteen Thousand Two Hundred Eight Dollars  
3 (\$115,208) of Federal Grants-in-Aid."

4 Section 5. Subsections b. 1 through 8 of Section 2. V. B.  
5 PART ONE of Public Law 12-150 are hereby amended as follows:

6 "b. Curriculum Planning and Development

7 1. For Personal Services, not to exceed  
8 the total of One Million Two Hundred  
9 Seventy-Seven Thousand One Hundred  
10 Eighty-Four Dollars (\$1,277,184) for  
11 the positions enumerated in Schedule  
12 Thirty of Section 3 of this Act.

13 2. For Personnel Benefits, not to exceed  
14 the total of One Hundred Thirty-Three  
15 Thousand Nine Hundred Sixty-Four  
16 Dollars (\$133,964) as follows:

17 For contribution to the Retirement  
18 Fund, not to exceed \$ 116,274  
19 For health and hospital insurance,  
20 not to exceed \$ 15,080  
21 For life insurance, not to exceed \$ 2,610

22 3. For Travel and Transportation, not  
23 to exceed the total of Twenty-  
24 Eight Thousand Seven Hundred One  
25 Dollars (\$28,701) as follows:

26 For off-island conferences and  
27 other official business, not  
28 to exceed \$ 13,300  
29 For local travel, mileage reim-  
30 bursement, not to exceed \$ 15,401

31 4. For Contractual Services, not to  
32 exceed the total of Two Hundred



1	Ninety-One Thousand Nine Hundred	
2	Fifty-Two Dollars (\$291,952) as	
3	follows:	
4	For Teachers Corps, not to	
5	exceed	\$ 824
6	For Consultant Services, not	
7	to exceed	\$ 55,778
8	For Staff Development, not	
9	to exceed	\$ 29,888
10	For printing, not to exceed	\$ 60,642
11	For rental of copying machine,	
12	not to exceed	\$ 14,000
13	For Audit, not to exceed	\$ 1,500
14	For rental of office space,	
15	not to exceed	\$ 50,400
16	For repairs and utilities,	
17	not to exceed	\$ 18,920
18	For other contracts (NYREL	
19	and KGTF), not to exceed	\$ 57,500
20	For rental of copying machine	
21	and printing (Life on Guam	
22	Project), not to exceed	\$ 2,500
23	5. For Supplies and Materials, not	
24	to exceed the total of Forty-One	
25	Thousand Three Hundred Eighty-	
26	Six Dollars (\$41,386) as follows:	
27	For administrative supplies and	
28	materials, not to exceed	\$ 17,585
29	For instructional supplies and	
30	materials, not to exceed	\$ 23,301
31	For miscellaneous supplies (life	
32	on Guam Project), not to exceed	\$ 500

1	6.	For Equipment, not to exceed the	
2		total of Twelve Thousand Eighty-	
3		Four Dollars (\$12,084) as follows:	
4		For recorder, tape recorder, film	
5		strip projector, film-strips,	
6		and typewriters, not to exceed	\$ 8,184
7		For equipment for use by	
8		Curriculum Writers and electric	
9		typewriters, (life on Guam	
10		Project), not to exceed	\$ 3,900
11	7.	For Miscellaneous Items, not to	
12		exceed the total of Fifty-Eight	
13		Thousand Three Hundred Forty-	
14		Three Dollars (\$58,343) as follows:	
15		For textbooks and supplementary	
16		materials, not to exceed	\$ 4,000
17		For stipends, not to exceed	\$ 25,400
18		For in-service training and staff	
19		development, not to exceed	\$ 2,700
20		For postage, not to exceed	\$ 300
21		For others, not to exceed	\$ 3,413
22		For planning sessions for	
23		Fieldtest Teachers (Guam	
24		Readers) - FLASH Project,	
25		not to exceed	\$ 5,700
26		For Part-time Instructors -	
27		FLASH Project, not to exceed	\$ 1,000
28		For stipend for In-service	
29		Education and Curriculum	
30		Writers - Life on Guam	
31		Project, not to exceed	\$ 15,830
32	8.	The appropriations made pursuant	

1 to Subsections 2. V. B. b. 1 through  
2 2. V. B. b. 7 shall include One  
3 Million Three Hundred Thirty-Nine  
4 Thousand Two Hundred Fifty-One  
5 Dollars (\$1,339,251) of Federal  
6 Grants-in-Aid."

7 Section 6. (1). Items C and D of Schedule Thirty of  
8 Section 3 PART ONE of Public Law 12-150 are amended as follows:

9 C. Flash

10 One (1) School Program Consultant - Language  
11 Arts at pay range 30  
12 One (1) School Program Consultant - TESOL  
13 at pay range 30  
14 One (1) School Program Consultant - Supportive  
15 Services at pay range 30  
16 One (1) School Program Consultant - Reading  
17 Resource at pay range 30  
18 One (1) School Program Consultant - Assistant  
19 Director at pay range 30  
20 One (1) School Program Consultant at pay range 30  
21 Twelve (12) Teachers at pay range 25  
22 Nine (9) Teachers at pay range 22  
23 Four (4) Teachers at pay range 19  
24 One (1) Accountant at pay range 17  
25 One (1) Clerk Supervisor at pay range 15  
26 Four (4) Clerk Typists at pay range 13  
27 One (1) Account Clerk at pay range 13  
28 Six (6) Community Development Aides  
29 at pay range 12  
30 Fifteen (15) Community Development Aides  
31 at pay range 9  
32 Thirty-Four (34) General Helpers at pay range 3

1 D. Bilingual/Bicultural

2 One (1) School Program Consultant - TESOL Project  
3 at pay range 30

4 One (1) Teacher - Project Coordinator at pay range 25

5 One (1) Teacher - Curriculum Writer at pay range 25

6 One (1) Graphic Artist at pay range 21

7 One (1) Teacher (Intern) at pay range 17

8 Three (3) Teachers (Interns) at pay range 15

9 Three (3) Teachers (Interns) at pay range 13

10 One (1) Clerk Typist at pay range 13

11 One (1) Community Development Aide at pay range 12

12 One (1) Clerk Typist at pay range 10

13 One (1) Community Development Aide at pay range 9

14 One (1) General Helper at pay range 3

15 Substitute Teachers not to exceed \$ 5,040

16 One (1) Graphic Technician not to exceed \$ 5,756

17 Part-time Instructors not to exceed \$ 5,756

18 (2). Item H and I are hereby added to Schedule Thirty  
19 of Section 3 PART ONE of Public Law 12-150 as follows:

20 H. Project Pacific

21 One (1) Clerk Supervisor at pay range 15

22 One (1) Community Development Aide at pay range 12

23 I. Life on Guam (LOG)

24 One (1) School Program Consultant - Science  
25 (Project Director) at pay range 30

26 One (1) Administrative Secretary at pay range 19

27 Section 7. The Federal Grants-in-Aid in the amount of  
28 Thirty-Eight Thousand Seven Hundred Twenty Dollars (\$38,720)  
29 under ESEA, Title III for Practical Application of Computer  
30 Education (PACE) - under Secondary Education Division at George  
31 Washington Senior High School are hereby appropriated and  
32 allocated as follows:

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32

1. For Personal Services, not to exceed the total of Fourteen Thousand Seven Hundred Fifty-Five Dollars (\$14,755) for the following positions:  
One (1) Teacher at pay range 25  
General Helper (part-time) not to exceed total salary of \$ 975
2. For Personnel Benefits, not to the total of One Thousand Two Hundred Seventy-Two Dollars (\$1,272) as follows:  
For contribution to the Retirement Fund, not to exceed \$ 1,254  
For life insurance, not to exceed \$ 18
3. For Travel and Transportation, not to exceed the total of Eight Hundred Eighteen Dollars (\$818) as follows:  
For conferences and other official business, not to exceed \$ 818
4. For Contractual Services, not to exceed the total of Sixteen Thousand Seven Hundred Dollars (\$16,700) as follows:  
For leasing of computer machinery, not to exceed \$ 14,700  
For external evaluation, not to exceed \$ 2,000
5. For Supplies and Materials, not to exceed the total of One Thousand Eight Hundred Seventy-One Dollars

1 (\$1,871) as follows:

2 For miscellaneous supplies and

3 materials, not to exceed \$ 1,871

4 6. For Equipment, not to exceed

5 the total of One Thousand Two

6 Hundred Four Dollars (\$1,204)

7 as follows:

8 For miscellaneous equipment,

9 not to exceed \$ 1,204

10 7. For Miscellaneous Items, not to

11 exceed the total of Two Thousand

12 One Hundred Dollars (\$2,100) as

13 follows:

14 For summer service stipend,

15 not to exceed \$ 2,100

16 Section 8. The Federal Grants-in-Aid in the amount of

17 Forty-Five Thousand Six Hundred Ten Dollars (\$45,610) under

18 ESEA, Title III, for Success in School (SIS) - under the

19 Elementary Education Division at Price Elementary School is

20 hereby appropriated and allocated as follows:

21 1. For Personal Services, not to exceed

22 the total of Thirty-Nine Thousand Three

23 Hundred Sixty-Four Dollars (\$39,364)

24 for the following positions:

25 Two (2) Teachers at pay range 25

26 Two (2) Teachers Aides at pay range 3

27 2. For Personnel Benefits, not to exceed

28 the total of Three Thousand Nine

29 Hundred Sixty-Six Dollars (\$3,966) as

30 follows:

31 For contribution to the Retirement

32 Fund, not to exceed \$ 3,582

1	For health and hospital insurance,		
2	not to exceed	\$	312
3	For life insurance, not to exceed	\$	72
4	3. For Supplies and Materials, not		
5	to exceed the total of One Thousand		
6	Dollars (\$1,000) as follows:		
7	For miscellaneous materials and		
8	supplies, not to exceed	\$	1,000
9	4. For Equipment, not to exceed the		
10	total of Seven Hundred Eighty		
11	Dollars (\$780) as follows:		
12	For miscellaneous equipment,		
13	not to exceed	\$	780
14	5. For Miscellaneous Items, not to		
15	exceed the total of Five Hundred		
16	Dollars (\$500) as follows:		
17	For evaluation stipends, not		
18	to exceed	\$	500

19 Section 9. The following fiscal years 1973 and 1974 of  
20 Federal Grants-in-Aid in the amount of \$251,242.21 shall be  
21 available for the objects of expenditures and purposes therefor  
22 until June 30, 1975:

23	1. Adult Basic Education, under		
24	Public Law 91-230	\$	46,158.85
25	2. Vocational Education, under		
26	Public Law 90-576:		
27	a. Part B- Basic Grant	\$	56,958.20
28	b. Part C - Research	\$	4,652.00
29	c. Part D - Innovation	\$	6,080.00
30	d. Part F - Consumer & Homemaking	\$	22,856.00
31	e. Part G - Cooperative Education	\$	2,255.17
32	F. Part H - Work Study	\$	5,436.05

1	g. Section 102(b) - Special Needs	\$ 10,356.02
2	3. Vocational Education - Special	
3	Projects, under P.L. 90-576	
4	a. Title I. Part C - Career Educa-	
5	tion Model Development	\$ 8,614.17
6	b. Title I. Part C - Mobile	
7	Counseling for 9th Grade	\$ 11,442.16
8	c. Title I. Part D - Career	
9	Awareness Packages	\$ 11,702.31
10	d. Title I, Part D - Building	
11	Maintenance and Repair	\$ 8,364.81
12	e. Title I, Part F - EPDA - In-	
13	Service Training	\$ 30,470.56
14	f. Territorial Advisory Council	
15	for Vocational Adult and	
16	Technical Education	\$ 23,218.91
17	4. Manpower Development and Training	
18	Act of 1962	\$ 2,677.00

Section 10. The following items of Part One, Section 2 of Public Law 12-150 are hereby amended to read as follows:

"I. General Government

F. DEPARTMENT OF REVENUE AND TAXATION

4.	For Contractual Services, not to	
	exceed the total of One Hundred	
	Thirty-Eight Thousand Six Hundred	
	Seven Dollars (\$138,607) as follows:	
	For telephone and power, not to	
	exceed	\$ 16,900
	For office rental, not to	
	exceed	\$ 48,960
	For janitorial services, not	
	to exceed	\$ 4,200



1	For copying, card punch and		
2	verifyer machines, not to		
3	exceed	\$	20,400
4	For advertisement, not to		
5	exceed	\$	2,297
6	For postage, not to exceed	\$	16,170
7	For printing, not to exceed	\$	23,330
8	For credit reports and		
9	publication, not to exceed	\$	2,500
10	For Radiograms, freight and		
11	surety bonds, not to exceed	\$	750
12	For computer processing, not		
13	to exceed	\$	3,100
14	7. For Miscellaneous Items, not		
15	to exceed the total of Three		
16	Thousand Five Hundred Dollars		
17	(\$3,500) as follows:		
18	For Independent Boards and		
19	Commissions, not to exceed	\$	3,500

20 Section 11. Subsection 8 is hereby added to Section 4.I  
21 of Part One of Public Law 12-150 to read as follows:

22 "8. The appropriations made pursuant to Subsections 4.I.  
23 1 through 4.I. 7 shall include Eighty-Four Thousand One Hundred  
24 Fifty-Four Dollars (\$84,154) of Federal Grants-in-Aid."

25 Section 12. Items 3 and 7 of Subsection III.C. of Section 2  
26 of Public Law 12-150 are hereby amended to read as follows:

27 "III. Public Health and Community Services  
28 C. Social Services  
29 3. For Travel and Transportation, not to  
30 exceed the total of Twenty-Two Thousand  
31 Six Hundred Twenty-Five Dollars (\$22,625)  
32 as follows:

1 For off-island travel, for conferences  
2 and other official business, not to  
3 exceed \$ 3,500

4 For local travel, mileage reimburse-  
5 ment, not to exceed \$ 19,125

6 7. For Miscellaneous Items, not to  
7 exceed the total of Two Million  
8 Nine Hundred Thirteen Thousand  
9 Six Hundred Ninety-Eight Dollars  
10 (\$2,913,698) as follows:

11 For educational leave, foster care  
12 and family planning services,  
13 not to exceed \$ 41,000

14 For cash assistance, not to  
15 exceed \$ 1,472,698

16 For medical vendor payments,  
17 not to exceed \$ 1,400,000

18 Section 13. Subsection (a) of Section 6118 of the Government  
19 Code of Guam is hereby amended by adding a new paragraph (5) to  
20 read as follows:

21 "(5) Involve the government of Guam in any contract  
22 or other obligation for the payment of money in support  
23 of, or against the enactment of any measure pending before  
24 the Legislature."